

здесь не как простое «временное отношение между действиями», а как ядро семантики таксиса, его когнитивная составляющая, необходимый компонент любой таксисной ситуации. Этот признак можно считать необходимым признаком совершенных форм. В результате акта речи этот признак дополняется, осложняется прагматическим компонентом – обширной областью имплицитных смыслов говорящего. Именно эта часть ФСП отражает характерные признаки совершенных форм. Ж. Фонтэн определяет совершенную следующим образом: «Это форма прошедшего времени глагола, которая не рассказывает об обозначаемом событии, а комментирует его: говорящий изображает событие как прошедшее, но вместе с тем и как составную часть своего настоящего, часть мира своего высказывания» [4, с. 207].

Итак, совершенная в английском языке в отличие от русского языка не обладает категорией вида и не является особой характеристикой глагольного действия: это особая форма временной репрезентации сообщаемого, категория не «вида – времени», а таксиса (А.И. Смирницкий). Более того, и это необходимо учитывать в процессе обучения ИЯ, глагольные системы славянского и германского типа разнятся не только в плане лингвистическом и социокультурном, но в большей мере в плане философском – как инструменты познания и отражения объективной действительности.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Comrie, B. Tense* / B. Comrie. – Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1985. – 139 p.
2. Кошмидер, Э. Очерк науки о видах польского глагола: опыт синтеза / Э. Кошмидер // Вопросы глагольного вида: сборник статей / Под ред. Ю.С. Маслова. – М.: Инстр. литература, 1962. – С. 105–167.
3. Большой энциклопедический словарь: языкознание / В.Н. Ярцева [и др.] / Под общ. ред. В.Н. Ярцевой. – 2-е изд. – М.: Большая рос. энцикл., 1998. – 687 с.
4. Маслов, Ю.С. Совершенность / Ю.С. Маслов // Теория функциональной грамматики: введение, аспектуальность, временная локализованность, таксис. – 2-е изд. – М.: Эдиториал УРСС, 2001. – 348 с.

М.Ф. Арсентьева (Минск)

УСЛОВИЯ УСПЕШНОГО РЕЧЕВОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Обучение общению на иностранном языке должно строиться, с одной стороны, с учетом психологических механизмов, лежащих в основе формирования, и развития весьма сложных коммуникативных умений и навыков, а с другой

стороны, должно учитывать очень важные психологические закономерности организации межличностных отношений в коллективе.

Это положение становится очевидным, если принять во внимание, что в процессе обучения студент должен научиться легко пользоваться средствами усваиваемого языка, быстро выбирать нужные слова, фразы и формы выражения мысли, без внутренней напряженности и излишних усилий порождать высказывания, воспринимать речь и одновременно оценивать обстановку и условия коммуникации в целом. Человек, легко владеющий разговорным языком, обычно сосредоточивает свое внимание не на том, что и как сказать, а на смысле высказывания, поведении и реакции слушателя, собеседника.

В процессе общения человек больше следит за контекстом, чем за текстом разговора, определяя в связи с этим стратегию и тактику общения, в соответствии с собственными интересами выбирая приемы и средства общения. Инструментальная сторона речи перемещается в сознании говорящего на второй план, и ее контроль осуществляется частично или даже полностью подсознательно. Для того, чтобы это стало реально возможным для обучающегося, навыки говорения и восприятия речи должны быть доведены до автоматизма. В результате обучения иностранному языку собственная речь обучающегося должна превратиться в систему речедвигательных и речемыслительных стереотипов. Следовательно, процесс обучения должен строиться с учетом социально-психологических закономерностей формирования соответствующих стереотипов. Эти закономерности сводятся к следующему:

- 1) представление формируемого навыка в развернутой внешней форме;
- 2) адекватная ориентировка учащегося в структуре навыка;
- 3) последовательная отработка основных элементов навыка;
- 4) применение навыка в условиях внешнего контроля (со стороны преподавателя);
- 5) выполнение соответствующего действия в условиях внутреннего сознательного контроля (со стороны самого учащегося);
- 6) отработка и автоматизация навыка.

Первая и вторая закономерности и подкрепляются текстом, представленным в развернутой письменной форме и в аудиозаписи. Третья обеспечивается выполнением серии коммуникативных заданий. Четвертая реализуется коррекцией речи каждого обучающегося в процессе диалога «преподаватель–обучающиеся–обучающиеся». Пятая осуществляется в ходе общения друг с другом, а шестая обеспечивается за счет рационального распределения повторений во времени. Начиная с первого и до последнего занятия обучающиеся активно включаются в реальный процесс живого общения. Содержание и практика учебных занятий организуются таким образом, чтобы сформировать систему речевых навыков, последовательно формируя и совершенствуя все ее элементы.

Акт человеческого общения начинается обычно с установления контакта между людьми, и этот момент коммуникации отличается от обмена информацией и узком смысле этого слова, т.е. конкретного, предметного общения. Установление

контакта предназначено для взаимной оценки, первичной коммуникативной адаптации и преднастройки говорящих по отношению друг к другу. Адекватная преднастройка обеспечивает снятие внутреннего напряжения и взаимопонимание. Нормальный межличностный контакт обеспечивает эмоционально-положительный настрой, активизирует мысль, снимает внутреннюю напряженность, которая мешает логичному и последовательному суждению, и создает ощущение удовлетворенности у говорящих. В условиях нормального контакта мысль легко «рождается в слове» и человек быстро находит подходящую форму ее выражения. Научиться входить в контакт можно только в условиях достаточной практики реального общения, которое должно быть организовано в соответствии со следующими правилами: 1) овладение языковым материалом, необходимым и достаточным для установления контактов с разными людьми в различных ситуациях; 2) включение в реальную практику общения, предполагающую активное использование соответствующего учебного материала; 3) создание естественных ситуаций общения и их систематическое целенаправленное варьирование. Третье правило обеспечивается широкой тематикой ситуаций и множеством ситуативно-разнообразных заданий, выполняемых в учебной деятельности на одном и том же уроке. Активное включение обучающихся в диалог, систематическая смена партнеров по общению позволяют разнообразить ситуации и условия вхождения в контакт, выработать умение быстро менять соответствующую стратегию и тактику.

Наряду с соответствующими речевыми навыками и умениями входить в контакт, эффективное общение предполагает правильное восприятие и оценку партнера как личности, оценку его способностей, темперамента, характера, мотивов, целей и интересов. В процессе обучения необходимо научиться правильно оценивать своего собеседника и в соответствии с его индивидуальными, личностными особенностями строить стратегию и тактику общения, выбирая наиболее подходящие формы и средства. Если восприятие и оценка собеседника правильны, то процесс общения протекает нормально. Субъекты общения добиваются взаимопонимания, стимулируют речевую активность друг друга за счет сигнализации друг другу о том, что они стремятся действовать в соответствии с интересами и целями партнера.

Умение правильно воспринимать и оценивать других людей тоже может быть сформировано не иначе как в практике общения. Его ускоренное формирование предполагает:

- 1) возможность видения одного и того же человека в разнообразных ситуациях;
- 2) наличие постоянной обратной связи от партнера по общению, в результате чего человек получает возможность устанавливать правильность оценки и восприятия собеседника.

Первое обеспечивается в результате наблюдения за поведением и действиями товарищей по группе в течение достаточно длительного периода времени, причем не только на занятиях, но и вне их; второе – в возможности видеть реакции товарищей по группе друг на друга и сравнивать их со своими

собственными (этому способствует пространственное размещение обучающихся лицом к лицу во время занятий). В зависимости от условий, в которых происходит общение – ситуации, места, времени, партнера, задачи – стратегия и тактика общения могут меняться. Поэтому они должны быть достаточно гибкими, так как перечисленные характеристики почти никогда не остаются постоянными. В процессе обучения иностранному языку обучающийся должен научиться легко и быстро менять речевые стереотипы, формы и способы выражения мысли. Соответствующие умения и навыки в учебной практике у него должны быть не только сформированы и отработаны, но и обобщены, чтобы их можно было взаимозаменять и переносить. Это, в свою очередь, предполагает создание таких условий, в которых можно легко и быстро переключаться с одних приемов и способов поведения и выражения мысли на другие. Соответствующие условия должны предусматривать по крайней мере следующее:

1) вариации в широких пределах условий общения (места, времени, задачи и т. п.);

2) включение в учебный процесс заданий, связанных с так называемым «свободным» общением, т. е. коммуникацией, не ограничиваемой ни по содержанию, ни по другим характеристикам;

3) привлечение в качестве партнеров для общения лиц, не входящих в состав учебной группы и свободно владеющих языком (других преподавателей, посетителей языка и т. д.).

Преподаватель систематически, по определенной программе и в зависимости от усвоения варьирует на занятиях разнообразные характеристики учебных ситуаций. По мере овладения навыками общения он все чаще создает ситуации «свободного общения», предлагая обучающимся вступать в контакт с незнакомыми людьми (преподавателями, присутствующими на занятиях, аспирантами-иностранцами, специально приглашенными для встречи, со студентами и проч.). Исключительно важное значение при этом приобретает соответствующая организация материала и самих учебных занятий с тем, чтобы они обеспечивали быстрое и эффективное формирование необходимых коммуникативных навыков и умений с учетом рассмотренных общепсихологических и социально-психологических закономерностей.

В.Г. Бричикова (Минск)

АНТИЦИПАЦИЯ КАК ОДИН ИЗ БАЗОВЫХ МЕХАНИЗМОВ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИХ УМЕНИЕ ЧИТАТЬ

Специфической особенностью человеческой деятельности является преднамеренное, осмысленное выдвижение определенных целей и их практическая реализация. В конце процесса труда человека получается результат, который в начале этого процесса имелся в представлении, т.е. прежде чем